

Au printemps  
PRENEZ du

**CIRCULAN**

contre les troubles  
de la circulation

artériosclérose, hypertension artérielle, palpitations du cœur fréquentes, vertiges, migraines, bouffées de chaleur, troubles de l'âge critique, nervosité, hémorroïdes, varices, jambes enflées, mains, bras, pieds et jambes froids ou engourdis. Fr. 4,75, cure moyenne Fr. 10,75, CURE Fr. 19,75  
chez votre pharmacien

**Extraits  
de plantes**

**COMMUNE  
de  
COSSONAY**

**ENQUETE PUBLIQUE**  
En conformité de la loi du 5 février 1941 sur la police des constructions, la Municipalité soumet à une enquête publique le projet présenté par M. Antony Burnand à Cossonay en vue de l'installation dans son garage de Champ-Tiraud de 7 moteurs et machines, et de la construction sur dite propriété d'un box fermé pour automobile et de deux citernes à carburant liquide.  
Délai d'oppos.: 31 mai 1951.  
Les plans sont déposés au Greffe municipal.  
Cossonay, le 22 mai 1951.  
Greffe municipal.

**COMMUNE  
de  
LA SARRAZ**

**PALAN**  
La Municipalité de La Sarraz offre à vendre un palan usagé (force 400 kg.).  
S'adr. M. Roger Pittet, municipal.

**Au Groupe des  
GYMS - SKIEURS  
COSSONAY**

Il est rappelé que le démontage du chalet aura lieu dimanche 3 juin; avis aux propriétaires de buffets.

**F.-C. Cossonay**

Dimanche

A 13 h.:  
VAULION I -  
COSSONAY II

A 14 h. 45:  
Baulmes I - Cossonay I

**La bonne épicerie**

**Xénéréaz  
FRÈRES**

**Conserves  
Confitures**

Excellents  
**Cafés - Thés**

**Vins  
Apéritifs  
Liqueurs**

de qualité

On demande bons  
**VENDEURS**

pour le colportage d'un almanach de bienfaisance. Bon gain pour plusieurs mois, se renouvelant chaque année.  
Offres sous chiffre SA 3406 B, aux Annonces-Suisse S.A., Berne.

**PETITES ANNONCES**  
1 fr. jusqu'à 10 mots, 5 ct. par mot en plus. Suppléments: 50 ct. pour non-abonnés, 20 ct. pour adresse au bureau du Journal.

**GENTILLE JEUNE FILLE**  
sérieuse et de confiance, cherche petit emploi dans ménage, commerce ou auprès d'enfants, à Cossonay ou environs; éventuellement peut coucher chez ses parents. S'adr. au bureau du Journal.

**CHAMBRES A LOUER**  
J. Minder, Cossonay.  
**A LOUER**  
à Gollion, appartement de 3 chambres, cuisine et jardin. S'adresser Mme Vve Martinella, Gollion.

**ON DEMANDE**  
à faire pantalons et chemises d'hommes, ainsi que raccommodage et tricotage en tout genre. Prend et porte à domicile. Mme Henri Guerry, Lussery.

**PERDU**  
enjoleur de roue d'auto, entre Cossonay-Gare et Ville. Aviser le bureau du Journal. Récomp.

**POUSSE-POUSSE**  
à vendre, en bon état, crème; bas prix. Hoffer, Cossonay-Ville.

**POMMES DE TERRE**  
sont recherchées, Bintje ou Roi-Edouard. Téléphone 6 21 32.

**A VENDRE**  
1 râteau à cheval, 1 râteau-fane combiné; le tout en parfait état de marche, bas prix. S'adr. Fernand Wuillens, Cuarnens, téléphone 8 06 36.

**CHERCHE A LOUER**  
à partir du 1er juin, pour une durée de 3-4 semaines, arracheuse pommes de terre pour tracteur avec ou sans prise de force. Faire offres à H. Aëberhardt, Vinzel, tél. (021) 7 41 80.

**A VENDRE**  
poussins Leghorn et petits canards muets, 15 jours. Chez Mme Barraud, Senarclens, téléphone 8 03 23.

On cherche à acheter  
**BANC DE JARDIN**  
d'occasion. S'adr. bureau du Journal.

**A VENDRE**  
jolie chienne de trois mois (Appenz.). Delessert, Lussery, téléphone 8 02 25.

**A VENDRE**  
dindes. Téléphone 8 04 60.

**PORCS**  
4 bons porcs de seize kilos sont à vendre. S'adresser Ed. Faillétaz, Villars-Lussery.

**ALBUMS A POESIES  
SOUS-VERRE**  
**PAPETERIE RAMONI  
Cossonay**

**Battoir de Chevilly**  
26 et 27 mai  
**Grand  
BAL**  
organisé par la  
**SOCIETE DE MUSIQUE**

Samedi soir: musique de cuivre  
Dimanche soir: Orchestre Popoff  
Attractions diverses  
Buvette: vin 1er choix  
Sandwiches

**Beau choix**

**MESSIEURS:**  
Vestons et pantalons fantaisie

**DAMES:**  
Blouses et jupes d'été  
AVANTAGEUX

**Au Petit Bénéfice  
Martelli Frères  
COSSONAY**

**Pour les journées chaudes**  
Les dernières nouveautés



Ravissante, cette sandalette en daim noir.



Chaussures **ZUMSTEG-CEVEY** Cossonay

Hâtez-vous pendant qu'il y a du choix

En daim blanc, comme cliché.

Autres genres en Nubuch blanc, rouge, beige et noir.

Chaussures en tous genres pour messieurs, dames et enfants.

TIMBRES VERTS.

**PUPILLES ET PUPILLETES**  
Les gyms en herbe de l'Association du Nord ont eu leur fête annuelle dimanche, à Orbe. Nous y relevons le comportement remarquable des pupillettes de Cossonay, qui ont remporté trois mentions Excellent. Les pupilles de Cossonay ont fait Très bien à la course et Bien à l'abrégi de leçon, ceux de La Sarraz Excellent à l'abrégi de leçon et Bien à la course.

**LES JOUETS DANGEREUX**  
Offrez à votre rejeton une belle draine et un bout de trottoir pour s'amuser; il quittera bientôt le trottoir encombré de piétons pour la chaussée apparemment déserte et - Dieu sait pourquoi - choisira précisément le moment où arrive un camion ou une automobile pour se jeter dessous.  
La trottinette, le tricycle et les patins à roulettes sont, tout comme la draine, des jouets insurpassables (à côté de la poupée qui dit «maman» et de l'ours en peluche qui ne dit pas «papa»), mais ils ont ceci de commun, à part les roues, qu'ils subissent tous l'extraordinaire pouvoir d'attraction de ces véhicules pour grandes personnes, les «dix tonnes», les «vingt chevaux» ou les «deux litres et demi».

Or, que pèse, on vous le demande, la vie de votre petit Robert ou de votre petite Lucienne face à ces lourdes machines? Fort peu, c'est certain. Que signifient d'autre part pour eux ces déconcertantes inventions d'adultes que sont «la priorité de droite», et le «stop obligatoire» ou le «sens unique»? Exactement rien! Ignorants de toutes ces règles de la circulation qui ne les concernent point encore, imprudents par définition, ils risqueront à chaque instant d'aller bêtement finir leur courte existence sous des pneus ballons ou des pare-boue nickelés.

Moralité: offrez à votre enfant, en même temps que l'un de ces jouets à roues, autre chose qu'un bout de trottoir ou que quelques mètres de chaussée. Par exemple, un jardin, un parc public ou un quelconque endroit de jeu prévu pour eux. Et ne perdez pas d'autre part une seule occasion de leur montrer comment on traverse une route et de leur expliquer (par exemple) «qu'une auto ça peut faire mal» et qu'il vaut mieux essayer de l'éviter selon une technique que nous vous laissons le soin de leur expliquer! BPA.

**FOOTBALL**  
Cossonay I a peiné dimanche, mais s'est néanmoins imposé par 4 à 2 à Poliez-le-Grand. Fait important pour l'équipe sarrazine, Bavois a perdu son dernier match, ce qui sacrifie La Sarraz I champion du groupe III de quatrième ligue. Bravo! et bonne chance pour les finales qui s'avèrent d'embellie difficiles. Penthalaz a perdu son dernier match 2 à 3 contre Vaulion et termine à une place peu flatteuse. L'Isle a fait match nul avec Admira II, 1 à 1. Les juniors de Cossonay, après un très joli match, ont perdu à l'ultime minute le fruit de leurs efforts face au leader Mézières qui gagna chancièrement par 1 à 0. En vétérans, La Sarraz a perdu par 0 à 5 contre le Stade-Nyonnais, lequel est sacré champion de groupe.

Troisième ligue, groupe III:

Matches joués	G.	N.	P.	Points	
Vallorbe I	20	17	2	1	36
Grandson I	20	10	5	5	25
Cossonay I	18	11	4	6	23
Corcelles I	18	6	8	4	20
Donneloye I	19	9	2	8	20
Echallens I	19	8	3	8	19
Poliez-le-Grand I	15	6	4	5	16
Assens I	16	6	3	7	15
Ste-Croix I	18	4	7	7	15
Yverdon III	20	3	4	13	10
Baulmes I	17	0	1	16	1

Quatrième ligue, groupe II:

Tolochenaz I	13	15	2	1	32
Echublens I	17	13	3	1	29
Echandens I	16	11	0	5	22
Bière Ia	15	7	4	4	18
St-Sulpice I	15	7	3	5	17
L'Isle I	15	5	2	8	12
Crissier II	17	4	3	10	11
Allaman I	17	4	1	12	9
Forward III	15	3	1	11	7
Admira II	14	1	1	12	3

Quatrième ligue, groupe III:

La Sarraz I	14	9	3	2	21
Bavois I	14	8	3	3	19
Le Sentier II	13	5	4	4	14
Orbe II	12	5	3	4	13
Vallorbe II	13	6	1	6	13
Penthalaz I	14	3	2	9	8
Vaulion I	11	3	1	7	7
Cossonay II	13	3	1	9	7

Juniors B, groupe II:

Mézières I	11	11	0	0	22
Lausanne-Sp. II	8	7	0	1	14
Yverdon I	11	6	0	5	12
Malley I	10	5	1	4	11
Cossonay I	11	2	2	7	6
Beaumont I	11	2	1	8	5
Stade-Lausanne I	11	1	2	8	4

Vétérans, groupe II:

Stade nyonnais	7	6	0	1	12
La Sarraz	7	3	3	1	9
Cossonay	8	3	3	2	9
Le Sentier	7	2	0	4	5
Orbe	7	0	1	6	1

Le 27 mai, Cossonay recevra Baulmes, Cossonay II aura la visite de Vaulion. L'Isle se rendra à Echandens. Les vétérans sarrazins iront jouer leur dernier match au Sentier.

**LE FRUIT LIQUIDE,  
ALIMENT DE VALEUR**

On peut consommer aujourd'hui, dans la plupart des restaurants et débits de boissons de notre pays, des jus de pommes et de raisins pasteurisés dont la valeur d'aliment est de plus en plus appréciée.

M. Michelet, chef de la Station valaisanne d'arboriculture à Châteauneuf, disait à ce propos au micro de Radio-Lausanne, l'an dernier:

«Boire du fruit convient à tout le monde, au travailleur de la terre comme à celui des usines, à l'intellectuel comme à l'ouvrier. C'est se procurer un aliment nutritif sous la forme d'une boisson rafraîchissante qui soutient dans les plus pénibles travaux. Le jus de fruits est le breuvage par excellence des sportifs, car son pouvoir désaltérant est doublé d'une grande valeur tonique. Il est également recommandé dans les établissements sanitaires où ses qualités hygiéniques sont grandement appréciées. Enfin, personne ne s'avivra de nous contredire si nous affirmons que le jus de fruits constitue la boisson idéale des pensionnés, des internats et des homes d'enfants. Les essais entrepris dans différentes écoles sont concluants. - Recommandé par la Faculté de médecine, adopté par la masse des consommateurs, le fruit liquide est une boisson de haute valeur alimentaire et économique.»

**A QUI ES-TU ?**  
Dans la campagne vaudoise, cette question est souvent posée à un enfant. Et elle le touche bien plus profondément que l'ordinaire «Comment t'appelles-tu?». L'enfant aime appartenir à quelqu'un, parce qu'il sent avoir besoin d'une protection: la solitude l'effraie.

Alors devinez l'impression d'affreux abandon de celui qui n'est à personne: car il y a de ces petits qui n'ont pas de propriétaire. Témoin ce garçon de 10 ans, avec parents divorcés et remariés, passant de l'un chez l'autre et disant un jour, à l'hôpital où ils subissaient une opération: «Il vaudrait mieux que je meure, puisque je suis de trop partout.»

Vous rendez-vous compte du sentiment terrible que procure cet abandon moral et étonnez-vous de la révolte qui gronde chez certains de ces «non-aimés» et les pousse vers le mal pour se venger de leurs souffrances.

M.-L. Moulin (Le Protestant).

**SECRETAIRES DE SOCIETES**  
Songez à nous transmettre après chaque assemblée un bref compte rendu. Les membres vous en seront reconnaissants. L'annonce d'une manifestation doit être accompagnée d'une réclamation payante; par contre, les comptes rendus sont publiés gratuitement.



Cercle de  
**COSSONAY**

**JUBILE DU TIR FRANC**  
Le Tir franc de Cossonay, qui compte les meilleurs guides régionaux, fête cette année gaillardement ses 75 ans. D'habitude, ça s'arrose. Nos tireurs se contentent, en gens sérieux, d'arroser des cibles. En tous cas pour le début. Ils ont décidé il y a déjà longtemps d'organiser un grand tir de jubilé. On a nommé un comité d'organisa-

tion, présidé par M. Charles Bettens. Et on a trouvé un spécialiste du montage de telles manifestations, M. Lucien Roy. Ces deux messieurs et leurs quelques collaborateurs ont organisé leur affaire au piccolo.

Si bien que samedi matin, à 9 heures, les invités d'honneur ouvraient un feu nourri. Dégraissage, contrôle de l'arme, réglage de la hausse, charge... et MM. M. Baudet, syndic, Ed. Delacuisine, préfet, L. Joyet, ancien président du Tir franc et membre d'honneur, accompagnés de M. Charles Bettens, alignaient les points pour le grand plaisir de la galerie qui voyait pour la première fois deux lieutenants-colonels, un major et un capitaine en-croquer vigoureusement leurs flingots, ensemble et devant les sous-ofs et pioupiours. Après leur descente de stalle, ces Messieurs reçoivent le prix de leurs efforts, en l'espèce de magnifiques globelets d'argent, qui doivent figurer assez joliment sur les pianos et dressoirs.

Dès lors, c'est la grande valse de la tringle et du rangeur, de l'estampille et de la distinction. Les individuels et les groupes arrivent de tous les coins du canton. Les conditions de tir sont très bonnes, la température et la visibilité idoines, comme on dit en jargon du milieu. Et en plus, ce qui ne gâte rien, on retrouve cette camaraderie si caractéristique chez les tireurs, une chaude ambiance de fête, un bon verre à boire et les copains de la couverture-frontière qui viennent participer au concours inter-unités. De quoi ressortir tous les fonds de tiroirs des souvenirs de mob.

L'affluence est telle que le comité d'organisation, qui a déjà prévu trois journées de tir, les 19, 20 mai et 3 juin, se voit dans l'obligation, pour satisfaire tout le monde, d'ouvrir le stand une demi-journée supplémentaire l'après-midi du samedi 2 juin, dès 13 h. 45.

Les résultats sont très bons en général, mais il faut tout de même faire une mention spéciale des «excellents». MM. Buchli, de Morges, Leupp, de Vevey, Von Dach, de Lausanne, arrivent à 50 p. au concours de groupes, soit au maximum technique. De leur côté, MM. Collaud de Lausanne et Louviot de Morges font respectivement 481 p. à la cible «Art» et 56 p. à la cible «Jubilé». Hein?...

Voilà donc deux journées terminées. Mais il en reste encore une et demie. Comme l'organisation est parfaitement rodée, l'armurier souriant et le tir un exercice très démocratique, ceux qui n'ont pas encore grimpé la côte jusqu'au stand savent ce qui leur reste à faire les 2 et 3 juin. Ergé.

**BASKETBALL**  
Jeudi dernier, divers motifs ont contraint le Lausanne-Sports à remettre à plus tard son déplacement à Cossonay. Pour le championnat de ligue nationale B, les bleu et blanc recevront mercredi soir la Sportive-Française.

**CINEMA COSSONAY**  
«Prélude à la Gloire.» Partout où il passe, Roberto Benzi, le chef d'orchestre prodige de 12 ans,